

## Le premier liure de Moyse,

Dict Genese.

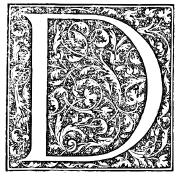


## ARGVMENT.

Ce premier liure comprend l'origine & caufes de toutes chofes, principalement la creation de l'homme, qu'il a esté du commencement, sa cheute & releuement : comment d'vn tous ont esté procreés, & pour leurs enormes pechés Dieu les a confumés, par le deluge, referué huict, dont la femence a rempli toute la terre. Puis il descrit les vies, faicts, religion, & lignees des saints Patriarches, qui ont vescu deuant la Loy: Les benedictions, promesses, & alliances du Seigneur faicles auec iceux : Comment de le la terre de Chanaan font descendus en Egypte. Aucuns ont appelé ce liure, le liure des Iustes. Toutefois ceci a obtenu entre nos predecesfeurs & nous, qu'il est appelé Genese, qui est vn mot Grec, signifiant generation & origine : d'autant qu'en icelui est descrite l'origine & procreation de toutes choses : & nommément des Peres anciens, qui ont esté tant deuant qu'apres le deluge, & eu esgard à 1 E S V S du d'iceux selon la chair.

## CHAPITRE

 $^IC$ reation du ciel & de la terre, II, 10. & de tout ce qui y est comprins. 3.14. De la lumiere aussi, 26 & de l'homme, 18 Auquel tout est assuietti. 2.2. 18 Dieu benit toutes ses œuvres, 31 qu'il a accomplies en six iours.



<sup>1</sup>Ieu <sup>a</sup>crea <sup>b</sup>au com mence ment cle ciel & la terre.

Or la terre eftoit fans forme, &

vuide, & les tenebres estoyent sur les abysmes: & l'Esprit de Dieu destoit espandu par dess vs les eaux.

- Adonc Dieu dît, <sup>2</sup>Qu'il y ait lumiere. <sup>e</sup>Et la lumiere fut.
- Et Dieu vid q la lumiere estoit bonne : & separa la lumiere des tenebres.
- Et Dieu appela la lumiere iour,& les tenebres nuict. Lors fut faict le foir & le matin du premier iour.
- ¶ Puis Dieu dît, <sup>3</sup>Qu'il y ait vne <sup>g</sup>eftendue entre les eaux, & qu'elle separe les heaux d'auec les eaux.
- Dieu donc fit l'estendue, & diuisa

les eaux, qui estoyent sous l'estendue, d'auec celles, qui estoyent sur l'estendue. Et fut ainsi faict.

- Et Dieu appela l'estendue, Ciel. Lors fut faict le soir & le matin du second iour
- ¶ Puis Dieu dît, 4 iQue les eaux, qui font fous le ciel, foyent assemblees en vn lieu, & que le sec apparoisse. Et fut ainsi faict.
- Et Dieu appelale sec, Terre, & l'assem blee des eaux, mers. Et Dieu vid que celà estoit bon.
- Et Dieu dît, Que la terre produise verdure, herbe produifant semence, & arbre fruictier, faisant fruict selon son espece, lequel ait sa seméce en soy-mesme fur la terre. Et fut ainsi faict.
- La terre doc produisit verdure, herbe produifant semece selon son espece, & arbre fans fruict, lequel auoit fa femence en soymesme selon son espece. Et Dieu vid que celà estoit bon.
- Lors fut faict le soir & le matin du troisieme iour.
- ¶ Apres Dieu dît,<sup>5</sup> kQu'il y ait lumi naires en l'estendue du ciel, pour separer la nuict du iour : & foyét en lignes,

pourquoy les He-brieux comencent le iour naturel le foir apres le foleil couchant.

gCe mot d'Esté due, compréd tout ce qui se voit par dessvs nous, tat en la region celeste, qu'elementaire. <sup>4</sup> Pseau. 33.7.

<sup>h</sup>Il est ici parlé de deux manieres deaux : asçauoir, celles q font fous leftendue, comme la mer, les fleuues, la mer, les fleuues, & autres qui font fur la terre & celles, qui font fur leftendue, comme font les nuees pleines deau ça haut en lair par deffys nous. haut en lair par defl'vs nous. Dieu a mis entre ces deux forces deaux vne grāde eftendue, qu'on appelle le ciel : de là nous appelons les oifeaux du ciel. 'Ceci appartiet au fecodi iour, auquel Dieu fepara, & fit apparoir la terre du milieu des eaux. 'A'll infittue vn nouuel ordre en nature, quand if faut & ordonne le foleil diftributeur

foleil distributeur de cette lumiere qu'il auoit creée auant lui, & auant la lune & les ef-

<sup>5</sup> Pfeau. 136.7

<sup>1</sup>Cest pour si-gnifier diuerses difpositions que les corps iferieurs se-lon l'ordre de na-ture ont des corps celestes, come cau fes fecodes ordon nees de Dieu à ce-là. En quoy tou-teffois faut fuir curiofité & fupersti-tion q les homes ont cotrouuee fur celà.

en

n'estoit point encore au soleil, car il n'auoit pas esté creé, mais estoit en la main de Dieu, ayat fon ordre fuccessif auec les tenebres, pour faire le iour & la nuict & ce iusques au quatrieme iour, que Dieu fit le soleil pour estre ministre & dispensateur de cette lumiere, auec

<sup>I</sup>Ce premier chapitre est fort difficile: & pour cette cause, il estoit defendu entre les He brieux de le lire &

interpreter deuant l'aage de trente

ans.

<sup>a</sup>Fit de rien, & fans aucune ma-

<sup>1</sup>Iob 38.4, Pfeau. 33.6, &

<sup>b</sup>Tout premierement, & auat qu'il y eut aucune crea-ture, *Iean* 1.10. <sup>2</sup> *Hebr.* 11.3. <sup>c</sup> Le ciel & la

terre, les eaux, les abyfmes, fe pren-nent ici pour vne mesme chose : asç.

pour vne matiere côfuse & sans for-me, q Dieu forma

& agença apres par fa Parole.

<sup>d</sup>Ou, fe mouuoit. Ceft, foustenoit et conseruoit en son

estre cette matiere confuse. Car il est impossible,

q aucune chose apres auoir esté faictes, puisse

faictes, puisse fubsister vn seul moment, si Dieu ne la soustient

& coferue par fa vertu, *Pfeau*. 130.

<sup>e</sup>Cette lumiere

fans tiere. Iob

89.13.

la lune & estoilles. <sup>3</sup> Pfeau. 33.6 & 136.5. <sup>f</sup>Ici est la cause